



Em abril vai mudar “o subsídio p/sustento de crianças primárias” vigente p/estender até ginásianos. Será pago independente de renda e número de filhos. Solicite o pagamento de junho quanto antes.

●Cronograma de subsídio p/crianças (★O valor constante no quadro é por criança)

Abril/2010	1/abril-Municípios e cidades começam o atendimento de novos pedidos.
Junho	★Pagamento.inicial(Abr.+maio-¥26000)
Outubro	★2º pagamento(Jun.~Set.=¥52000)
Fev/2011	★3º pagamento(Out.~Jan.=¥52000)

◆No guichê de cada munic..cidade

Fujimi-shi⇒Kosodate shienka

☎2 5 1 - 2 7 1 1

Fujimino-shi⇒Kosodate Shienka

☎2 6 2 - 9 0 3 3

Miyoshimachi⇒Kodomo Shien Ji-

dou Fukushi K. ☎2 5 8-0 0 1 9

★Pagnto.de subsídio até 3ºanistas de ginásio

Hoje, no Japão, há número reduzido de crianças. Crianças são tesouro da comunidade. A mudança de subsídio se deve ao pensamento de que devemos se preocupar com o crescimento sadio das crianças em conjunto pais e a nação.

Será pago o subsídio p/crianças até ginásianos em abril~

Inclusive estrangeiros.

Será pago a todas as crianças de 0 a terceiranistas de ginásio(após o aniversário de 15 anos de idade,será até primeiro 31/março)O valor é de ¥13000 por mês por pessoa.

★Será pago a estrangeiros também, inclusive às crianças deixadas no país materno.

Como a prefeitura pretende enviar o documento para pedido no meado de abril,já deve ter chegado em suas mãos.De praxe,o documento é entregue no guichê.É pago mesmo que às crianças residam no país materno.Faça o pedido levando documento regular.Mesmo que não der tempo, fazendo o pedido até setembro,será pago retroagindo ao abril, como caso especial.

★Pessoas que precisam fazer o pedido e as que não precisam

①Já recebiam o subsídio em 31/3,com crianças pré-escolares ou até primeiranistas de ginásio,não precisam fazer o pedido.Os novos 2º e 3º anistas de ginásio precisam fazer o pedido. ②Quem não recebeu devido ao limite de renda, precisa fazer novos pedidos.

★O que precisa para fazer o pedido

① Caderneta da conta bancária comum do solicitante,②Cartão de seguro social de quem está filiado.③Carimbo.O primeiro pagamento será em junho(vide a tabela supra).Mas para dar o tempo hábil para pagamento, deve fazer o pedido até meado de maio.

Recomendamos que se façam o pedido com antecedência.



www.ficec.jp/foreign/

●Dá para ver números anteriores de “Information Fujimino”

Colégios públicos-mensal.gratuita abril~

Abril em diante a mensalidade do colégio ficou gratuita. Segundo essa lei, o país vai ter encargo anual de 120 mil ienes equivalente a mensalidade anual dos colégios públicos, e o aluno fica isento de pagamento. Por outro lado, pagará entorno de 120~240 mil ienes aos colégios privados, de acordo com a renda familiar, e o que falta será cobrada do aluno. Assim, a partir de 1 de abril, colégios públicos, privados, escolas profissionais, colégios vocacionais de nível colegial serão objetos dessa gratuidade. As escolas de estrangeiros, como escola internacional serão objetos. Sobre escola coreana será debatido pelos conselheiros ligados ao ministro de educação e ciência, e pretende dar o resultado no verão deste ano.

Mistério de japonês visto p/estrangeiro

Ayumi Kanda

No Japão, em abril começa o novo ano letivo, e deve haver muita gente que está começando a se habituar no novo ambiente.

Deste mês, falaremos sobre o fenômeno chamado “doença de maio”, um caso típico do Japão.

Refere-se aos japoneses que se encontram em novo ambiente repleto de expectativa e esperança, sem conseguir se ambientar, e passam a apresentar sintoma de depressão, após os dias da semana de “Golden week”.

Essa expressão teve origem na faculdade de Tokyo, escola superior do Japão, cujos alunos ficaram apáticos após ter ingressados na faculdade depois de muito custo, ao ter alcançado sua meta. Dizem que o melhor remédio é desfazer o “stress”. Encontrar-se com amigos do tempo de estudante, que antecede o novo ambiente, etc...

Encontrar-se com amigos para relatar novos fatos, e vir passear no Ficec para mudar de ar, onde poderá encontrar algo novo e sentirá melhor.

“Locação de moradia e regras para morar” para estrangeiros

Procurar moradia para estrangeiro é problemático.

Para sanar esse problema, Saitamaken Kenmin Seikatsubu Kokusaika publicou o livro com título supra traduzido para idiomas estrangeiros como chinês, português, etc. de fácil leitura. Conteúdo relativo ao contrato, dinheiro, etapa de locação, trâmites de mudança, escrita de uma maneira fácil. Quem quiser esse livro ligue para Ficec. Remeteremos enquanto tiver estoque ou informe-se a Saitamken Kokusaika

(☎048-830-2717)



Prorrogação Kaden Eco Point!

Está para chegar a era de “Chiji”. Já providenciou TV? Em março, terminou o sistema de eco point de eletrodomésticos. Mas TV, ar condicionado, refrigeradores de consumo de energia reduzida chamados eletrodomésticos verdes, o sistema foi prorrogado até 31 de dezembro. Não incide o ponto no modelo antigo, mas como ficou fácil a inscrição, verifique o período de aquisição, e seja consumidor inteligente. O eco point consiste de: ① ficha de inscrição (na loja) ⇒ ② certificado de garantia do fabricante ⇒ ③ recibo (original) ⇒ ④ cópia para reciclagem de eletrodomésticos.

www.ficec.jp/living/

● Estamos publicando “Guia da vida cotidiana” em 6 idiomas.